57101

Souris optique sans fil
Guide d'utilisation

Wireless Remote Mouse
User's Guide

Ratón óptico inalámbrico
Manual del usuario

Rato óptico sem fios
Manual de utilização

Optikai, vezetéknélküli egér
Használati útmutató

Mouse optic fara fir
Ghid de utilizare

Guide d'utilisation
Souris optique sans fil

Installation

1- Branchez le récepteur radio dans le port USB de votre ordinateur.
2- Ouvrez le compartiment pour les piles afin de les installer. Installer une deuxième pile peut doubler le temps d'utilisation. Connectez la souris à l'aide du bouton On/Off, une lumière rouge sur la partie gauche de la souris s'allume pendant 10 secondes.
3- Installez le pilote pour profiter de toutes les fonctionnalités de votre souris. Insérez le CD-ROM dans votre lecteur et suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.

Stockage du récepteur - Allumer/Eteindre la souris

1- Vous pouvez stocker le récepteur radio en l'insérant dans le compartiment à l'arrière de la souris. En éjectant le récepteur la souris s'allume. Lorsque vous insérez le récepteur dans le compartiment la souris s'éteint automatiquement.

2- L'indicateur de batteries faibles va s'éclairer pendant 10 secondes lorsque vous connectez la souris (boutton «ON»). Si l'indicateur continue à s'allumer pendant l'utilisation de la souris, les piles doivent être changés.

Boutton d'éjection du récepteur

Fonctions de la souris

Indicateur de batteries faibles

Changement de CPI / Changement de mode

Arrière

Avant

Molette de défilement / Tilt horizontal

Contrôle de la vitesse du curseur
Appuyez sur le boutton CPI de la souris pour basculer entre 800 et 1200 CPI.

Défilement «Droite / Gauche»
Vous pouvez faire défiler vers la droite ou vers la gauche à l'aide du boutton «Tilt horizontal». Cette fonction est très utile pour passer d'une feuille à l'autre dans un tableau excel ou pour visualiser une image large.

Résolution de problèmes : le curseur ne bouge pas lorsque vous déplacez la souris.

1- Vérifiez la connexion du récepteur radio ; essayez d'insérer le récepteur radio dans un autre port USB.
2- Retirez et remplacez les piles.

Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2002/96/CE du 27 janvier 2003, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit. Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés. En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs. Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.

FC CE

Fabriqué en Chine

User's Guide
Wireless Remote Mouse

Installation

1- Plug the Micro receiver into a USB port of your computer.
2- Open the battery door and install battery, this mouse can operate with single battery, install two battery can double the use time. turn on the mouse, a RED battery icon on the left side of mouse will light On and flash 10s.
3- Install Software to take all advantage of your mouse. Insert the CD into your computer's CD-ROM drive and follow on-screen instructions.

Receiver storage and ON/OFF the mouse

1- You can store the Micro Receiver by push it into the mouse. Ejecting the receiver will automatically turn mouse on, and storing the receiver will shut the mouse off.

2- The Low battery indicator will flash 10s when the mouse is turned on. If the battery icon keep flash during your using, the battery need to be replaced.

Mouse Functions

Cursor Speed control
Press the CPI button and you can toggle the CPI between 800 CPI and 1200 CPI.

Scrolling Side-to-side
You can scroll side-to-side by tilting the wheel left or right. This feature is especially useful in spread sheets or viewing large-size images.

Trouble Shooting : if cursor doesn't move while you are moving the mouse.

1- Check Micro receiver connection; try to inserting Micro Receiver to another USB port on your computer.
2- Take out the battery and reinstall it.

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By proper waste handling of this product you ensure that it has no negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused if this product is thrown into the garbage bin. The recycling of materials will help to conserve natural resources.
For more details information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FC CE Made in China

Manual del usuario
Ratón óptico inalámbrico

Instalación

1- Conecte el receptor de radio al puerto USB del ordenador.
2- Abra el compartimiento de las pilas para instalarlas. Si instala una segunda pila, puede multiplicar por dos el tiempo de utilización. Pulse el botón ON/OFF para encender el ratón; una luz roja situada en la parte izquierda del ratón se encenderá durante 10 segundos.
3- Instale el controlador para aprovechar todas las funcionalidades del ratón. Inserte el CD-ROM en el lector y siga las instrucciones que irán apareciendo en pantalla.

Almacenamiento del receptor - Encender/Apagar el ratón

1- Para almacenar el receptor de radio, insértelo en el compartimiento trasero del ratón. Al expulsar el receptor, se encenderá el ratón. Cuando inserte el receptor en el compartimiento trasero, el ratón se apagará de forma automática.

2- Cuando las pilas estén casi descargadas, se encenderá el indicador de carga de las pilas durante 10 segundos cuando conecte el ratón (botón «ON»). Si el indicador permanece encendido durante la utilización del ratón, es el momento de cambiar las pilas.

Funciones del ratón

Control de la velocidad del cursor
Pulse el botón de CPP del ratón para cambiar entre 800 y 1200 CPP.

Desplazamiento «Derecha / Izquierda»
Puede desplazarse hacia la derecha o hacia la izquierda con ayuda del botón «Inclinación horizontal». Esta función es muy útil para pasar de una hoja a otra en una tabla de Excel o para visualizar una imagen de gran tamaño.

Solución de problemas: el cursor no se mueve cuando desplaza el ratón.

1- Compruebe la conexión del receptor de radio; pruebe a conectar el receptor de radio en otro puerto USB.
2- Retire y sustituya las pilas.

Este logotipo en el producto indica que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuo entra en el marco de la directiva 2002/96/CE del 27 de enero de 2003, relativa a los residuos de equipos eléctricos y electrónicos (DEEE). La presencia de sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos puede tener efectos potenciales sobre el medioambiente y la salud humana en el ciclo de reciclaje de este producto. Por lo tanto, cuando finalice la vida útil de este aparato, no deberá desecharse junto con los residuos urbanos sin clasificar. En tanto que consumidor final, su papel es fundamental en el ciclo de reutilización, reciclaje y demás formas de valorización de este equipo eléctrico y electrónico. Existen sistemas de recuperación y recogida puestos a su disposición por las administraciones locales (puntos limpios) y los distribuidores. Tiene la obligación de utilizar los sistemas de recogida selectiva puestos a su disposición.

FC CE

Fabricado en China

Guia de utilização
Rato óptico sem fios

Instalação

1- Ligue o receptor rádio à porta USB do computador.
2- Abra o compartimento das pilhas para as instalar. Instalar uma segunda pilha pode duplicar o tempo de utilização. Ligue o rato, com a ajuda do botão On/Off, fazendo aparecer uma luz vermelha na parte esquerda do rato, que fica acesa durante 10 segundos.
3- Para tirar proveito de todas as funcionalidades do rato, instale o controlador. Insira o CD-ROM no leitor e siga as instruções que aparecem no ecrã.

Armazenamento do receptor - Ligar/Desligar o rato

1- Pode armazenar o receptor de rádio inserindo-o no compartimento da parte de trás do rato. Ejectando o receptor liga o rato. Quando insere o receptor no compartimento, o rato desliga-se automaticamente.

Botão de ejecção do receptor

2- O indicador de pilhas fracas acende-se durante 10 segundos quando se liga o rato (botão «ON»). Caso o indicador continue a acender-se durante a utilização do rato, deve trocar as pilhas.

Funções do rato

Indicador de pilhas fracas

Para trás

Para a frente

Mudança de CPI / Mudança de modo

Deslocamento horizontal

Controlo de velocidade do cursor
Prima o botão CPI do rato para mudar entre 800 e 1200 CPI.

Deslocamento «Direita / Esquerda»
Pode deslocar-se para a direita ou para a esquerda utilizando o botão de deslocamento horizontal. Esta função é muito útil para passar de uma folha à outra numa folha de Excel ou para visualizar uma imagem muito larga.

Resolução de problemas: o cursor não se mexe quando desloca o rato.

1- Verifique a ligação do receptor de rádio; tente introduzir o receptor de rádio noutra porta USB.
2- Retire e substitua as pilhas.

Este logótipo colocado sobre o produto significa que se trata de um aparelho cujo tratamento para a sua eliminação é abrangido pela directiva 2002/96/CE de 27 de Janeiro de 2003, relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). A presença de substâncias perigosas nos equipamentos eléctricos e electrónicos pode ter um potencial impacto no ambiente e na saúde humana durante o ciclo de reciclagem deste produto. Assim, na altura do fim de vida deste aparelho, o mesmo não deve ser eliminado com o lixo doméstico não tratado. Como consumidor final, o seu papel é importante no ciclo de reutilização, de reciclagem e nas outras formas de valorização deste equipamento eléctrico e electrónico. Os sistemas de retoma e de recolha estão à sua disposição através das autarquias locais (centros de recolha de lixo) e dos distribuidores. Tem a obrigação de utilizar os sistemas de recolha selectiva colocados à sua disposição.

FC CE

Fabricado na China

Használati útmutató
Optikai, vezetéknélküli egér

Telepítés

1- Csatlakoztassa a rádiós vevőt számítógépe USB-s portjára.
2- Nyissa ki az elemek rekeszét hogy betehesse azokat. Egy második elem betétele kétszeresére növelheti a használati időtartamot. Kapcsolja be az egeret az On/Off gombbal, az egér bal oldalán egy piros fény 10 másodpercig világítani fog.
3- Telepítse a drivert azért hogy az ön egerének összes funkcóját használhassa.Helyezze a CD-ROM-ot az ön olvasójaba és kövesse az ernyőn megjelenő utasításokat.

A vevő tárolása - Az egér Indítása/Leállítása.

1- A rádióvevőt tárolhatja behelyezve azt az egér hátsó reszén lévő rekeszbe. Kivéve a vevőt az egér bekapcsolódik. Ha a vevőt behelyezi a rekeszbe az egér automatikusan kikapcsol.

2- Miután bekapcsolja az egeret az elemkijelző 10 másodpercig világítani fog (az « ON » gomb) Ha a kijelző tovább világít a használat során akkor az elemeket ki kell cserélni.

Az egér kivevő gombja

Az egér funkciói

Elemlemerülés kijelző

Vissza

Előre

Üzemmod/CPI kiválasztó gomb

Vízszintes billentetés

Az egérjel sebességének ellenőrzése
Nyomja meg az egér CPI gombját azért hogy váltson a 800 és 1200 CPI között.

« Jobbra/balra » vonultatás
Vonultathat balra vagy jobbra a « Vizszintes billentető » gombbal.
Ez az üzemmód nagyon hasznos egy Excel táblázat keretében az egyik lapról a másikra való átmenetkor vagy széles kép megjelenítése esetén.

Hibaelhárítás: az egérkijelző nem mozog amikor az egér elmozdul.

1 - Ellenörizze a rádióvevő csatlakozását, probálja a rádióvevőt egy más USB portra csatlakoztatni.
2 - Vegye ki és cserélje ki az elemeket.

Ez a terméken megjelenített logó azt mutassa, hogy egy olyan gépezetrol van szó amelynek a hulladékként való kezelése a 2002/96/CE irányelv incidenciája alá esik ami 2003 Január 27-én volt kiadva és az elektrikus illetve elektronikus felszerelésekbol keletkezo hulladékokra vonatkozik (EEFH). Az elektrikus és elektronikus felszerelésekben megjeleno veszélyes anyagok veszélyeztethetik a környezetet és az emberek egészségét a termék újrahasználása esetén. Emiatt, a gépezet használati ciklusának végeztével, nem dobhatjuk ezt ki a kiválasztatlan hulladékokkal együtt. Mint végso használó, az Ön kötelessége elsorangú az újrahasználás ciklusban és ennek az elektrikus és elektronikus gépnek az értékesítéséhez. Az összegojto renszerek az Ön rendelkezésére vannak bocsájtva a helybeli közösség által (hulladékgyojto hányók) illetve az elosztó által. Az Ön kötelessége, hogy használja a szelektív hulladékgyojto hányókat amiket az Ön rendelkezésére bocsájtottak.

FC CE Kínai gyártmány

Manual de utilizare
Mouse optic multimedia fara fir

Instalare

1- Conectati receptorul radio la un port USB al calculatorului dvs.
2- Deschideti compartimentul pentru baterii pentru a le instala. Instalarea unei a doua baterii poate dubla timpul de utilizare. Conectati mouse-ul cu ajutorul butonului On/Off, o lumina rosie in partea stanga a mouse-ului se aprinde timp de 10 secunde.
3- Instalati driverul pentru a beneficia de toate functionalitatile mouse-ului dvs. Introduceti CD-ROM-ul in cititorul dvs.si urmati instructiunile ce vor apare pe ecran.

Stocarea receptorului – Porniti/Opriti mousul

1- Puteti sa stocati receptorul radio introducandu-l in compartimentul din spatele mouse-ului. Ejectand receptorul mouse-ul se aprinde. Daca introduceti receptorul in compartiment mouse-ul se stinge automat.

2- Indicatorul de baterie descarcata se va ilumina timp de 10 secunde dupa ce conectati mouseul (buton « ON »). Daca indicatorul continua sa lumineze in timpul utilizarii mouse-ului, bateriile trebuiesc schimbate.

Functiunile mouse-ului

Controlul vitezei cursorului
Apasati butonul CPI al mouse-ului pentru a schimba intre 800 si 1200 CPI.

Defilare « Dreapta/Stanga »
Puteti sa faceti defilare spre stanga sau dreapta cu ajutorul butonului « Basculare orizontala »
Aceasta functie este foarte utila pentru a trece dintr-o foaie in altul intr-un tablou Excel.sau pentru a vizualiza o imagine larga.

Rezolvarea problemelor: cursorul nu se misca cand mousul se deplaseaza.

1- Verificati conexiunea receptorului radio; incercati sa conectati receptorul radio intr-un alt port USB.
2- Scoateti si inlocuiti bateriile.

Acest logo aplicat pe produs indică că este vorba despre un aparat al cărui tratament ca deşeu cade sub incidența directivei 2002/96/CE din 27 ianuarie 2003, vizând deşeurile echipamentelor electrice si electronice (DEEE). Prezența substanțelor periculoase în echipamentele electrice şi electronice poate avea consecințe asupra mediului şi sănătății oamenilor în cadrul le prelucrării acestui produs. Astfel, la finele ciclului de utilizare al acestui aparat, acesta nu trebuie aruncat la un loc cu deşeurile comune netriate. În calitate de consumator final, rolul dv. e primordial în ciclul de reutilizare, de reciclare şi în celelalte forme de valorificare a acestui echipament electric şi electronic. Sisteme de colectare vă sunt puse la dispoziție de către colectivitățile locale (halde de colectare a deşeurilor) şi de către distribuitori. Aveți obligația de a utiliza sistemele de colectare selectivă puse la dispoziția dv.

FC CE

Fabricat în China